

Ministério da Educação UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ Setor de Ciências Humanas Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 1 (permanente)

Disciplina: Orientação monográfica em estudos da tradução II Código: HE154							
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: HE151	Co-requisito: Não há		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EaD () Parcialmente EaD*C.H.				
CH Total: 30							
Prática como Componente Curricular (PCC): Atividade Curricular de Extensão (ACE):	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 30	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00
EMENTA (Unidade Didática)							
Execução de um projeto de pesquisa na área dos estudos da Tradução.							
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Karine Marielly rocha da Cunha							
Assinatura:							

Anexo da Ficha 1

Disciplina: Orientação monográfica em estudos da tradução II Código: HE154

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAKER, Mona (org.). Routledge Encyclopedia of Translation Studies . Londres e Nova York: Routledge, 2008. SCHULTE, Rainer; Biguenet, John. Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida. Chicago: The University of Chicago Press, 1992.

VENUTI, Lawrence. The translation studies reader. London: Routledge, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ARROJO, Rosemary. Tradução, Desconstrução, Psicanálise. Rio de Janeiro: Imago Ed. 1993.

BERMAN, Antoine. A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica: Herder, Goethe, Schlegel, Novalis, Humboldt, Schleiermacher, Hölderlin. Trad. Por Maria Emília Pereira Chanut. Bauru: EDUSC, 2002.

GENTZLER, Edwin. Contemporary Translation Theories. Londres e Nova York: Routledge. 1993.

Hatim, Basil; Munday, Jeremy. Translation: An advanced resource book. Londres e Nova Yorque: Routledge, 2004. ROBINSON, Douglas. The Translator's Turn. Baltimore e Londres, John Hopkins University Press, 1991.